

Ez a hirdetés a TED weboldalán: <http://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:42468-2017:TEXT:HU:HTML>

**Magyarország-Budapest: Vasúti mozdonyok és villamos-motorkocsik, gördülőállomány és ezek alkatrészei  
2017/S 024-042468**

**Korrigendum**

**Változásokat vagy további információt tartalmazó hirdetés**

**Árbeszerzés**

**(Kiegészítés az Európai Unió Hivatalos Lapjához, 2017/S 002-002342)**

**I. szakasz: Ajánlatkérő**

- I.1) **Név és címek**  
MÁV-Start Vasúti Személyszállító Zrt.  
AK15459  
Könyves Kálmán körút 54–60.  
Budapest  
1087  
Magyarország  
Kapcsolattartó személy: dr. Cibulka Zita  
Telefon: +36 306036526  
E-mail: [cibulka.zita@mav-start.hu](mailto:cibulka.zita@mav-start.hu)  
Fax: +36 15111891  
NUTS-kód: HU101  
**Internetes cím(ek):**  
Az ajánlatkérő általános címe: <http://www.mavcsoport.hu>  
A felhasználói oldal címe: <http://www.mav-start.hu>

**II. szakasz: Tárgy**

- II.1) **A beszerzés mennyisége**
- II.1.1) **Elnevezés:**  
Tram-train járművek beszerzése.
- II.1.2) **Fő CPV-kód**  
34600000
- II.1.3) **A szerződés típusa**  
Árbeszerzés
- II.1.4) **Rövid meghatározás:**  
8 db + 4 db opciós dízel-villamos tram-train jármű beszerzése a Szeged-Hódmezővásárhely közötti tram-train összeköttetés megvalósításához kapcsolódóan.

**VI. szakasz: Kiegészítő információk**

- VI.5) **E hirdetés feladásának dátuma:**  
01/02/2017
- VI.6) **Az eredeti hirdetés hivatkozásai**

A hirdetmény száma a Hivatalos Lapban: [2017/S 002-002342](#)

## **VII. szakasz: Változások**

### **VII.1) A módosítandó vagy megadandó információ**

#### **VII.1.2) Az eredeti hirdetményben javítandó szövegrész**

Szakasz száma: II.2.5

A módosítandó szöveg helye: Értékelési szempontok:

A következő helyett:

Minőségi kritérium - Név: Nem mozgássérült férőhely kapacitás [fő/jármű] (járművenként min. 138 fő, az ez alatti értéket tartalmazó ajánlat érvénytelen; maximum 198 fő. / Súlyszám: 125

Minőségi kritérium - Név: Mozcássérült férőhely kapacitás [fő/jármű] (min. 2 fő járművenként, az ez alatti értéket tartalmazó ajánlat érvénytelen, maximum 4 fő járművenként. / Súlyszám: 125

Minőségi kritérium - Név: Átmenőtengelyes kerékpárok alkalmazása [%/jármű] (A szélső, hajtott forgóvázakban átmenőtengelyes kerékpárokat kell alkalmazni, ezen követelményt nem teljesítő ajánlat érvénytelen. /

Súlyszám: 125

Ár - Súlyszám: 600

Helyesen:

1. Minőségi kritérium – Név: Nem mozgássérült férőhely kapacitás [fő/jármű] (járművenként min. 138 fő, az ez alatti értéket tartalmazó ajánlat érvénytelen; maximum 198 fő. / Súlyszám: 125

2. Minőségi kritérium – Név: Mozcássérült férőhely kapacitás [fő/jármű] (min. 2 fő járművenként, az ez alatti értéket tartalmazó ajánlat érvénytelen, maximum 4 fő járművenként. / Súlyszám: 125

3. Minőségi kritérium – Név: Átmenőtengelyes kerékpárok alkalmazása [%/jármű] (A szélső, hajtott forgóvázakban átmenőtengelyes kerékpárokat kell alkalmazni, ezen követelményt nem teljesítő ajánlat érvénytelen. /Súlyszám: 125

4. Minőségi kritérium – Opcióc mozgássérültek által is használható WC kialakításának költsége, nettó egységár/ jármű (EUR) / Súlyszám: 50

Ár – Súlyszám: 600

Szakasz száma: IV.2.2

A módosítandó szöveg helye: Ajánlatok vagy részvételi kérelmek benyújtásának határideje:

A következő helyett:

Dátum: 08/02/2017

Helyi idő: 9:00

Helyesen:

Dátum: 20/02/2017

Helyi idő: 9:00

Szakasz száma: IV.2.7

A módosítandó szöveg helye: Az ajánlatok felbontásának feltételei:

A következő helyett:

Dátum: 08/02/2017

Helyi idő: 9:00

Helyesen:

Dátum: 20/02/2017

Helyi idő: 9:00

Szakasz száma: VI.3

A módosítandó szöveg helye: További információk:

A következő helyett:

- 1) Az ajánlatkérő a Kbt. 54.§-ában foglaltak alapján a közbeszerzési eljárásban való részvételt 500 000 EUR, azaz ötszázezer euró, vagy ezzel egyenértékűnek tekintett, 316 HUF/EUR árfolyamon átszámított 158 000 000 HUF, azaz egymáshatvennyolcmillió Ft ajánlati biztosíték nyújtásához köti.
- 2) Ajánlatkérő az ajánlattétel elősegítése érdekében rendelkezésre bocsát Közbeszerzési Dokumentumokat, mely tartalmazza az ajánlat elkészítésével kapcsolatban az ajánlattevők részére szükséges információkról szóló tájékoztatást, az ajánlat részeként benyújtandó igazolások, nyilatkozatok jegyzékét, az Egységes Európai Közbeszerzési Dokumentum mintáját, valamint a további ajánlott igazolás- és nyilatkozatmintákat.  
A Közbeszerzési Dokumentumokat ajánlatonként legalább egy ajánlattevőnek, vagy az ajánlatban megnevezett alvállalkozónak elektronikus úton el kell érnie az ajánlattételi határidő lejártáig.  
A Közbeszerzési Dokumentumok elérése az érvényes ajánlattétel feltétele.  
A Közbeszerzési Dokumentumok „elérése” alatt Ajánlatkérő az erre a célra rendszeresített regisztrációs adatlapkitöltését, valamint annak az Ajánlatkérő kapcsolattartója részére történő megküldését, valamint Ajánlatkérő általi visszaigazolását érti.
- 3) Az ajánlatot zárt csomagolásban, magyar nyelven és 1 papír alapú eredeti példányban kell benyújtani. Az ajánlatot a papír alapú példánnyal mindenben megegyező elektronikus másolati példányban (szkennelve, .pdf kiterjesztésű file formájában) is be kell nyújtani, CD-n vagy DVD-n. A külső csomagoláson "Tram-train járművek beszerzése" – ajánlat" megjelölést kell feltüntetni. Ajánlatkérő tájékoztatásul közli, hogy amennyiben a csomagoláson az ajánlattevők nem tüntetik fel a „Az ajánlattételi határidő lejártáig (8.2.2017. 9:00 óra) nem bontható fel” feliratot, úgy nem tud felelősséget vállalni annak az ajánlattételi határidő előtt történő felbontásáért.
- 4) A Kbt. 66.§ (1) bekezdése alapján az ajánlatot az ajánlattevőnek a Közbeszerzési Dokumentumokban hivatkozott pontjaiban meghatározott tartalmi és formai követelményeknek megfelelően kell elkészítenie és benyújtania.
- 5) A Kbt. 66.§ (2) bekezdése alapján az ajánlatnak tartalmaznia kell különösen az ajánlattevő kifejezett nyilatkozatát eredeti példányban az ajánlati felhívás feltételeire, a szerződés megkötésére és teljesítésére, valamint a kért ellenszolgáltatásra vonatkozóan.
- 6) Ajánlatkérő a Kbt. 66.§ (6) bekezdése alapján előírja, hogy az ajánlatban meg kell jelölni (nemleges nyilatkozat is csatolandó):
  - a) a közbeszerzésnek azt a részét (részeit), amelynek teljesítéséhez az ajánlattevő alvállalkozót kíván igénybe venni;
  - b) az ezen részek tekintetében igénybe venni kívánt és az ajánlat benyújtásakor már ismert alvállalkozókat.
- 7) Ajánlatkérő a 321/2015.(X.30.) Korm. rendelet 30. § (4) bekezdése szerint ezúton tájékoztatja az ajánlattevőket, hogy jelen közbeszerzési eljárásban mind a P/1. és az M/1., alkalmassági minimumkövetelményeket szigorúbban határozta meg a minősített ajánlattevők jegyzékébe kerüléskövetelményeihez képest, ezért a minősített ajánlattevőnek is igazolniuk kell a szerződés teljesítésére való alkalmasságukat ezen alkalmassági követelmények tekintetében.
- 8) Abban az esetben, ha a nyertes ajánlattevő visszalép, az ajánlatkérő – amennyiben az összegezésben megjelölésre kerül – a következő legkedvezőbb ajánlatot tevővel köthet szerződést.
- 9) Ajánlattevő ajánlatában köteles a kizáró okok fenn nem állása, az alkalmassági követelményeknek való megfelelés tekintetében az Egységes Európai Közbeszerzési Dokumentumba foglalt nyilatkozatát benyújtani.
- 10) Az ajánlatok értékelése vonatkozásában Ajánlatkérő a Kbt. 70. § (1)-(2) bekezdéseiben foglaltak szerint jár el.
- 11) Az eljárásba bevont felelős akkreditált szaktanácsadó: Támis Norbert, Lajstromszám: 00109.
- 12) Ajánlatkérő tájékoztatja a gazdasági szereplőket, hogy a hirdetményfeladó rendszer karakterkorlátozása miatt az eljárást megindító hirdetmény teljes tartalmát a Közbeszerzési Dokumentumokban rögzíti.

Helyesen:

- 1) Az ajánlatkérő a Kbt. 54. §-ában foglaltak alapján a közbeszerzési eljárásban való részvételt 500 000 EUR, azaz ötszázezer euró, vagy ezzel egyenértékűnek tekintett, 316 HUF/EUR árfolyamon átszámított 158 000 000 HUF, azaz egyszázötvennyolcmillió Ft ajánlati biztosíték nyújtásához köti.
- 2) Ajánlatkérő az ajánlattétel elősegítése érdekében rendelkezésre bocsát Közbeszerzési Dokumentumokat, mely tartalmazza az ajánlat elkészítésével kapcsolatban az ajánlattevők részére szükséges információkról szóló tájékoztatást, az ajánlat részeként benyújtandó igazolások, nyilatkozatok jegyzékét, az Egységes Európai Közbeszerzési Dokumentum mintáját, valamint a további ajánlott igazolás- és nyilatkozatmintákat.  
A Közbeszerzési Dokumentumokat ajánlatonként legalább egy ajánlattevőnek, vagy az ajánlatban megnevezett alvállalkozónak elektronikus úton el kell érnie az ajánlattételi határidő lejártáig.  
A Közbeszerzési Dokumentumok elérése az érvényes ajánlattétel feltétele.  
A Közbeszerzési Dokumentumok „elérése” alatt Ajánlatkérő az erre a célra rendszeresített regisztrációs adatlapkitöltését, valamint annak az Ajánlatkérő kapcsolattartója részére történő megküldését, valamint Ajánlatkérő általi visszaigazolását érti.
- 3) Az ajánlatot zárt csomagolásban, magyar nyelven és 1 papír alapú eredeti példányban kell benyújtani. Az ajánlatot a papír alapú példánnyal mindenben megegyező elektronikus másolati példányban (szkennelve, pdf kiterjesztésű file formájában) is be kell nyújtani, CD-n vagy DVD-n. A külső csomagoláson "Tram-train járművek beszerzése" – ajánlat" megjelölést kell feltüntetni. Ajánlatkérő tájékoztatásul közli, hogy amennyiben a csomagoláson az ajánlattevők nem tüntetik fel a „Az ajánlattételi határidő lejártáig (20.2.2017. 9:00 óra) nem bontható fel” feliratot, úgy nem tud felelősséget vállalni annak az ajánlattételi határidő előtt történő felbontásáért.
- 4) A Kbt. 66.§ (1) bekezdése alapján az ajánlatot az ajánlattevőnek a Közbeszerzési Dokumentumokban hivatkozott pontjaiban meghatározott tartalmi és formai követelményeknek megfelelően kell elkészítenie és benyújtania.
- 5) A Kbt. 66.§ (2) bekezdése alapján az ajánlatnak tartalmaznia kell különösen az ajánlattevő kifejezett nyilatkozatát eredeti példányban az ajánlati felhívás feltételeire, a szerződés megkötésére és teljesítésére, valamint a kért ellenszolgáltatásra vonatkozóan.
- 6) Ajánlatkérő a Kbt. 66.§ (6) bekezdése alapján előírja, hogy az ajánlatban meg kell jelölni (nemleges nyilatkozat is csatolandó):
  - a) a közbeszerzésnek azt a részét (részeit), amelynek teljesítéséhez az ajánlattevő alvállalkozót kíván igénybe venni;
  - b) az ezen részek tekintetében igénybe venni kívánt és az ajánlat benyújtásakor már ismert alvállalkozókat.
- 7) Ajánlatkérő a 321/2015.(X.30.) Korm. rendelet 30. § (4) bekezdése szerint ezúton tájékoztatja az ajánlattevőket, hogy jelen közbeszerzési eljárásban mind a P/1. és az M/1., alkalmassági minimumkövetelményeket szigorúbban határozta meg a minősített ajánlattevők jegyzékébe kerüléskövetelményeihez képest, ezért a minősített ajánlattevőnek is igazolniuk kell a szerződés teljesítésére való alkalmasságukat ezen alkalmassági követelmények tekintetében.
- 8) Abban az esetben, ha a nyertes ajánlattevő visszalép, az ajánlatkérő – amennyiben az összegezésben megjelölésre kerül – a következő legkedvezőbb ajánlatot tevővel köthet szerződést.
- 9) Ajánlattevő ajánlatában köteles a kizáró okok fenn nem állása, az alkalmassági követelményeknek való megfelelés tekintetében az Egységes Európai Közbeszerzési Dokumentumba foglalt nyilatkozatát benyújtani.
- 10) Az ajánlatok értékelése vonatkozásában Ajánlatkérő a Kbt. 70. § (1)-(2) bekezdéseiben foglaltak szerint jár el.
- 11) Az eljárásba bevont felelős akkreditált szaktanácsadó: Támis Norbert, Lajstromszám: 00109.

12) Ajánlatkérő tájékoztatja a gazdasági szereplőket, hogy a hirdetményfeladó rendszer karakterkorlátozása miatt az eljárást megindító hirdetmény teljes tartalmát a Közbeszerzési Dokumentumokban rögzíti.

VII.2) **További információk:**

A Közbeszerzési Dokumentumok módosított elemei:

1. kötet: Útmutató az Ajánlattevőknek.

I. Ajánlati felhívás.

II. A közbeszerzési eljárás rendjére vonatkozó általános követelmények és információk az ajánlattevők részére.

A módosításról Ajánlatkérő a Kbt. 55. § (1) bekezdése alapján a jelen hirdetmény közzétételével egyidejűleg tájékoztatja azokat a gazdasági szereplőket, akik az Ajánlatkérőnél az eljárás iránt érdeklődésüket jelezték, így különösen akik a közbeszerzési dokumentumokat elektronikusan elérték vagy kiegészítő tájékoztatást kértek. Továbbá Ajánlatkérő a Kbt. 55. § (4) bekezdése szerint a közbeszerzési dokumentumok módosításait az eredeti dokumentumokkal megegyező helyen közvetlenül elektronikusan is elérhetővé teszi.

Ajánlatkérő a Kbt. 52. § (4) bekezdés b) pontja alapján az ajánlattételi határidőt meghosszabbítja.